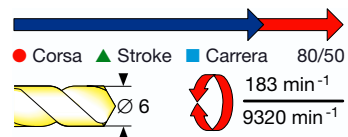


B 10



- **Unità operatrice**  
Capacità di foratura max. Ø 6 mm
- ▲ **Machining unit**  
drilling capacity max. dia. 6 mm
- **Unidad de mecanizado**  
capacidad de taladrado máx. Ø 6 mm

## BEW 6

● Dati tecnici		▲ Technical Data		■ Datos técnicos	
Corsa totale	80 mm	Total stroke	80 mm	Carrera total	80 mm
Capacità di foratura max.	Ø 6 mm / 600 N/mm²	Max. drilling capacity	6 mm dia. / 600 N/mm²	Capacidad de taladrado máx.	Ø 6 mm / 600 N/mm²
Spinta a 6 bar	700 N	Thrust at 85 psi	700 N	Fuerza de avance a 6 bar	700 N
N° di giri max. a 50 Hz	183-9320 min <sup>-1</sup>	Speed range at 50 Hz	183-9320 RPM	Gama de revoluciones a 50 Hz	183-9320 rpm
Interruttore induttivo	10-24 V DC/PNP	Proximity switch with LED	10-24 V DC/PNP	Fines de carrera inductivos	10-24 V DC/PNP
Precisione di concentricità	0,02 mm	Concentricity	0,02 mm	Concentricidad	0,02 mm
Raccordo aria	Raccordo NW 4	Air connection	4 mm nozzle	Acometida de aire	Boquilla Ø 4
Pressione di esercizio	5-7 bar	Operating pressure	5-7 bar	Presión de servicio	5-7 bar
Consumo di aria	0,1 litri per cm di corsa	Air consumption	0,1 l/cm stroke	Consumo de aire	0,1 l/cm de carrera
Corsa di lavoro regolabile in continuo	50 mm	Braking stroke variable	50 mm	Avance de trabajo regulable	50 mm
Portautensili	Pinza di serraggio ER 16	Tool holder	Collets ER 16	Portaherramientas	Pinza ER 16
Colore	RAL 5012	Color	RAL 5012	Color	RAL 5012

- Le unità operatrici **BEW 6** sono dotate di albero flessibile per l'avanzamento multiplo:
  - **BEW 6** = Versione standard senza riduttore.
  - **BEW 6/4** = Versione standard con riduttore 4:1.
- Cannotto cromato a spessore con guida della cassa levigata.
- Avanzamento e ritorno rapido tramite cilindro pneumatico integrato, avanzamento di lavoro con freno idraulico regolabile in continuo.
- Cuscinetti a sfere obliqui di precisione.
- Finecorsa incorporati.
- Velocità del fuso variabili tramite pulegge intercambiabili su VG 4 e VG 8 (pagine B 50-51).
- Design particolarmente compatto.

- ▲ **BEW 6** drilling units are designed for multiple-drive operations with flexible shafts:
  - **BEW 6** = standard version with direct drive (no reduction).
  - **BEW 6/4** = standard version with 4:1 reduction gear attachment.
- Chrome plated quill guided inside honed housing.
- Feed motion through an integrated pneumatic cylinder, fast advance and return stroke. Feed control with hydraulic brake-cylinder.
- Precision dual spindle bearings.
- Built-in limit switches.
- Variable spindle speeds through interchangeable push-on pulleys on VG 4 and VG 8 drive housing (as illustrated on pages B 50-51).
- Extremely slim design.

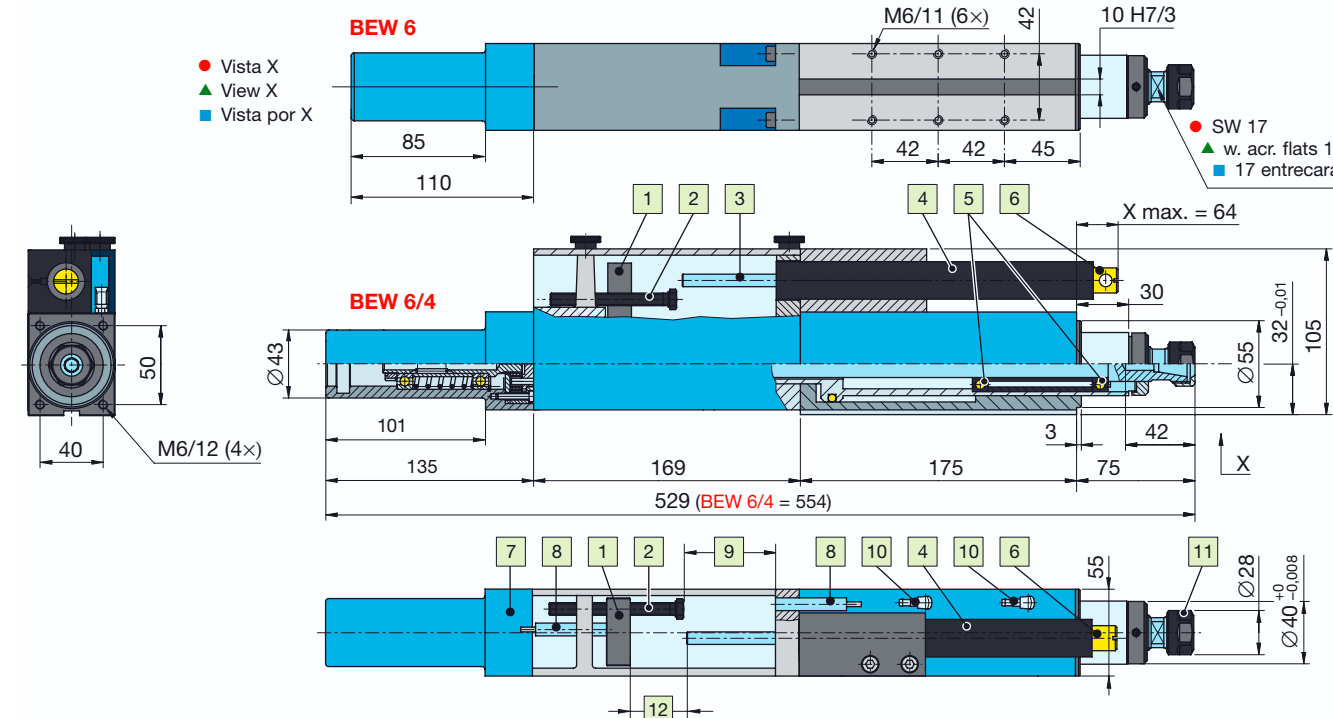
- Las unidades de mecanizado **BEW 6** están diseñadas para un accionamiento múltiple mediante eje flexible.
  - **BEW 6** = Versión standard sin reductor.
  - **BEW 6/4** = Versión standard con reductor 4:1.
- Caña cromada en duro con guía bruñida.
- Avance y retorno rápidos mediante un cilindro neumático integrado; avance de trabajo regulado con un amortiguador hidráulico.
- Rodamientos de precisión para el husillo.
- Fines de carrera incorporados.
- Revoluciones variables mediante cambio de poleas en los bastidores VG 4 y VG 8 (págs. B 50-51).
- Construcción extremadamente estrecha.

● Tipo	● Rapporto	● Cod.ordine	● Peso	● Descrizione
▲ Type	▲ Speed red.	▲ Order No.	▲ Weight	▲ Description
■ Tipo	■ Reducción	■ Código	■ Peso	■ Denominación
<b>BEW 6</b>	1:1	50 695 02	8 kg	● Senza alberi flessibili ▲ Machining unit without flexible shafts ■ Sin eje flexible
<b>BEW 6/4</b>	4:1	50 695 04	8,4 kg	● Riduttore, senza alberi flessibili ▲ Machining unit with reduction gear / without flexible shafts ■ Con reductor, sin eje flexible

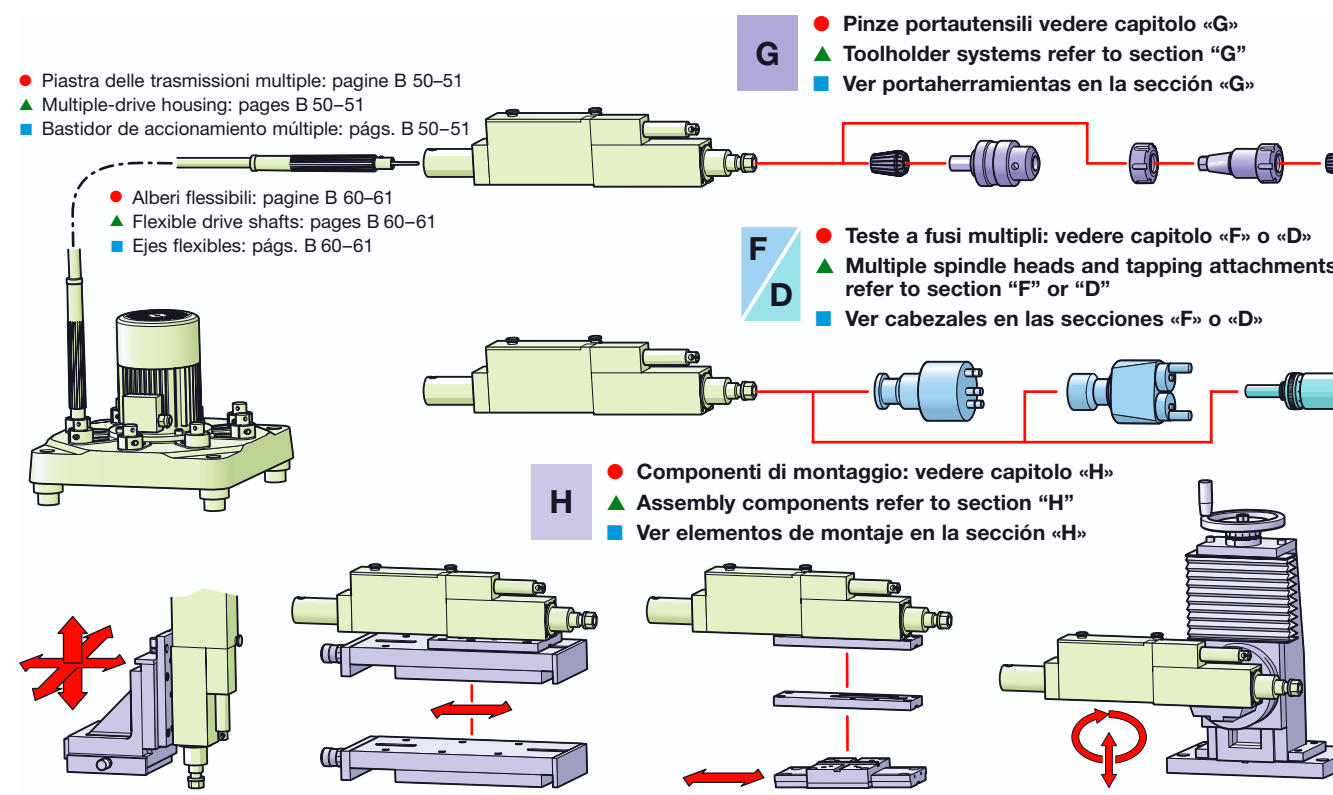
- **Opzioni:**
  - Bussola portautensili
  - Finecorsa pneumatico
  - Predisposizione per lo scarico del truciolo

- ▲ **Options:**
  - Automotive spindle type
  - Pneumatic limit switches
  - Peck feed control

- **Opciones:**
  - Husillo con terminal DIN ST
  - Fines de carrera neumáticos
  - Sistema de evacuación de viruta



● Legenda		▲ Features		■ Configuración	
1	Guida fissata al canotto	1	Quill-mounted drive plate	1	Arrastrador fijo a la caña
2	Vite di regolazione dell'avanzamento totale	2	Adjusting screw for total stroke	2	Tornillo para regular el avance total
3	Stelo del freno	3	Piston rod of brake-cylinder	3	Vástago del amortiguador hidráulico
4	Freno idraulico: HB 50	4	Hydraulic brake-cylinder HB 50	4	Amortiguador hidráulico: HB 50
5	Cuscinetti a sfere obliqui di precisione	5	Precision shoulder bearings	5	Rodamientos a bolas de precisión
6	Valvola di regolazione dell'avanzamento di lavoro	6	Feed-regulating valve	6	Válvula de regulación del avance de trabajo
7	Riduttore 4:1 (BEW 6/4)	7	Reduction gearbox 4:1 (BEW 6/4)	7	Reductor planetario 4:1 (BEW 6/4)
8	Finecorsa elettrico	8	Electric limit switch	8	Fines de carrera eléctricos
9	Corsa totale 80 mm	9	Total stroke 80 mm	9	Carrera total de 80 mm
10	Raccordo aria, ritorno NW 4	10	Air connection for cylinder, retract 4 mm	10	Acometida neumática, retorno Ø 4 mm
11	Ghiera di serraggio della pinza ER 16	11	Collet nut for ER 16 collets	11	Tuerca para pinza ER 16
12	Corsa rapida totale	12	Rapid advance stroke	12	Carrera total en avance rápido



- Piastra delle trasmissioni multiple: pagine B 50-51
- ▲ Multiple-drive housing: pages B 50-51
- Bastidor de accionamiento múltiple: págs. B 50-51
- Alberi flessibili: pagine B 60-61
- ▲ Flexible drive shafts: pages B 60-61
- Ejes flexibles: págs. B 60-61
- **Pinze portautensili vedere capitolo «G»**
- ▲ **Toolholder systems refer to section «G»**
- **Ver portaherramientas en la sección «G»**
- **Teste a fusi multipli: vedere capitolo «F» o «D»**
- ▲ **Multiple spindle heads and tapping attachments refer to section «F» or «D»**
- **Ver cabezales en las secciones «F» o «D»**
- **Componenti di montaggio: vedere capitolo «H»**
- ▲ **Assembly components refer to section «H»**
- **Ver elementos de montaje en la sección «H»**

B 11